

民彝費人印督

號五十八百八千六萬二第

二四三道詩尼軒港香，址地

至一一二八二七，機總話電

四一四〇二七七，謀聞港

四六九三二七七，謀濟經

六一二八二七七，謀告廣

三幣港幣零 張大三紙出日今

承司公限有路印利有港香

李強指出我外貿做法靈活 更方便中日貿易經技合作

河本說和約簽後兩國貿易將飛躍發展

[illegible]

日助中國開發煤礦

中國現代化投資總額將達七千五億美

坦桑總理今訪華

【據新華社北京十一日電】《人民日報》昨發表社論歡迎坦尼亞貴賓。說，坦尼亞聯合共和國總理愛德華·埃林格·索科伊內應邀訪問我國進行正式訪問，給中國人民帶來了坦尼亞人民的珍貴友誼，我們感到十分高興，並向坦尼亞貴賓表示熱烈的歡迎。

倫敦重視黃華下月訪英

中英部長級交流更加強

兩年來兩國關係一直改進締結民航協定登上議程

英願提供數億美元信貸 中國工業團參觀英航空展

【合衆國際社、美聯社倫敦十一日電】英外交部擴大貿易之用。去年，英貿易總額超過三億美元。與此同時，中國外交員、航空工程人員及其他技術人員所組成的三個代表團，將與英籍航空公司展開會議，討論購買英國康克夫式垂直升降飛機問題。

也可與首相卡拉漢會談。

發言人說，預料他將與外交大臣戴維·歐文舉行會問題。

為數近七十人的中國外交及工業代表團，一直在參加在倫敦舉行的世界貿易中心三、四兩屆年會。

的英國公司。他們已獲安排前往參觀涉及生產獵兔犬飛機及其配件的英國公司。

倫敦的中國權威人士說：他們有意購買這種飛機三、四十架，然後和英方作出安排，在中國本國建造數百架。

部長級交流達於頂點。英中關係在各方面一直有所發展，締結民航協議的會議即將展開，船隻將允許進入黃海的港口，使兩國之間過去兩年日益頻密的一系

外交部發言人若重說明，中國方面對於購買獵兔犬

此外，英國政府願意提供數億美元商業信貸，作為飛機直接飛進中國，也允許中國航機飛入英國領土。政府方能與北約盟國討論此事。

法軍跳傘隊抵京

解放軍體運會設宴歡迎

【新華社北京七月十一日電】中國人民解放軍體育運動委員會，於今天中午舉行宴會，熱烈歡迎由法國空軍司令部派來的一支中隊，為領隊的法國軍隊中有名的跳傘隊。出席宴會的有中國人民解放軍體委主任韓德軍、國防部副部長周福同及長孫佐珍，有陳毅、方濟生、蕭明照以及中國人民解放軍跳傘隊運動員。法國駐中國大使館人員曾厄提漢少校應邀出席了宴會。

法軍跳傘隊抵達後，將參加解放軍體運會並訪問。於今日到達北京的。前來我國進行友好訪問。

長着臉。他說：『應對美國、中國、日本的石油政策研究，在經濟方面，與日本合作，他特別提到日本與中國公司，以及穩定美元。』

為期幾週訪問北京的一個代表團。

河本今晚沒有談到中國能協助從日方籌款的方式，只是說，他將於星期三會見中央銀行的最高級人員。

不過，他說：『日本估計，中國的建設現代化計劃中的總投資額，將在二千五百億美元左右。』

河本並說，他已向日本公同定中國開發支無條件的可能性，以及商業代表可以在此裏的條件。

**丹麥中國達協議
助我港口現代化**

【美聯社哥本哈根廿一日電】東方亞洲公司今天宣佈北京簽具的一項技術援助合約，幫助中國港口設備現代化。

聲明說，這項合約特別着重在箱運輪和港口有關的底層結構。

總經理莫根斯·柏格說，這項技術援助合約是東方亞洲公司與中國簽訂的第一個直接合約。

最新胃病特效藥

Vitamin U

胃腸健胃藥

經銷處電話：3-626855

大牌檔
化價錢
喜酌
早飯市
華街口

樓晚飯廳 新 摩登
酒樓出品 羊 大衆
午茶點 滿樓 壽筵
謹訂九月十二日(星期一)開
址：九龍深水埗福榮街
電話：3-737310-3

式大早
地電

中國各對外貿易公司聯合主辦

一九七八年秋季

中國出口商品交易会

時間：1978年10月15日至11月15日

地點：廣州市

歡迎世界各地貿易界人士

前來洽談出口、進口業務

來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託

香港中國旅行社代辦



蘇輪不擇手段大幅度減價拉客

共市責蘇聯搶走海運生意

呼籲聯合採取限制新措施

【美聯社倫敦二十日電】歐洲共同市場海運官員今天指責蘇聯輪船在北海上的自由航行權，並且要求更多的歐洲國家限制蘇聯輪船在北海上的航行權。官員們說，蘇聯輪船在北海上的航行權，是蘇聯在北海上搶走海運生意的主要手段。官員們說，蘇聯輪船在北海上的航行權，是蘇聯在北海上搶走海運生意的主要手段。官員們說，蘇聯輪船在北海上的航行權，是蘇聯在北海上搶走海運生意的主要手段。

越南三角洲大水災

數萬公頃稻田淹沒

【法新社河內二十日電】越南三角洲地區最近發生大水災，數萬公頃稻田被淹沒。據悉，這次大水災是由於連日來的暴雨引起的。洪水淹沒了大片稻田，造成了嚴重的農業損失。當地政府已經採取措施，組織災民搶收殘存糧食，並提供緊急援助。

金日成主席在宴會上

【美聯社平壤二十日電】朝鮮民主主義人民共和國主席金日成今天在宴會上接見了外國賓客。金主席在宴會上發表了講話，強調了朝鮮人民對和平與團結的堅定信念。賓客們對朝鮮的建設成就表示讚賞，並祝願朝鮮人民取得更大的成功。

中東石油產量

【法新社開羅二十日電】據中東石油產量統計，最近幾個月來，該地區的石油產量有所增加。這主要得益於伊拉克和科威特的產量增長。然而，由於國際局勢的不確定性，中東地區的石油供應仍然面臨著一定的風險。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦二十日電】西歐黃金收市價今天有所波動。倫敦金價在今天的交易中表現平穩，而巴黎和蘇黎世的金價則出現了小幅度的起伏。分析人士認為，這主要是受到市場傳聞和投資者情緒的影響。

上海仍有扒手小偷

【本報訊】上海街頭近日仍有扒手小偷偷竊，市民應提高警惕。據悉，這些扒手多為外地來滬者，因生活所迫而鋌而走險。警方提醒市民在公共場所要格外小心，不要將財物隨意放置，以免被他人覬覦。

戴維營三方首腦會

成敗到決定性階段

【美聯社華盛頓二十日電】戴維營三方首腦會議進入決定性階段。會議各方就停火和撤軍問題進行了激烈爭論。目前，各方在關鍵問題上仍存在分歧，會議能否取得突破，將取決於各方在最後時刻的讓步與堅持。

印尼先辦華裔登記

再與中國會談復交

【法新社雅加達二十日電】印尼政府決定先辦理華裔登記，再與中國會談復交事宜。印尼政府表示，辦理華裔登記是為了摸清華裔人口底數，為後續的談判提供參考。政府強調，印尼始終致力於與中國建立友好關係，但必須在平等互惠的基礎上進行。

科技發展不能等待官僚程序

【紐約華僑日報二十日電】刊登李朝陽公開發信，強調科技發展不能等待官僚程序。李朝陽在信中指出，科技是第一生產力，是推動社會進步的關鍵。然而，繁瑣的官僚程序往往會延誤科技研發的進度。他呼籲政府簡化行政手續，為科技人才提供更有利的發展環境。

加強法制整頓風紀的實例

【本報訊】加強法制整頓風紀的實例，包括嚴厲打擊貪污腐敗行為。最近，某地政府查處了多起貪污案件，涉案金額巨大，引起了社會的廣泛關注。政府表示，將堅持依法治國，絕不姑息任何違法亂紀行為，以正風氣，取信於民。

美埃克森石油公司

權股司公一本日獲

【美聯社紐約二十日電】美埃克森石油公司（Exxon）今天獲得了其股票在紐約證券交易所上市的特許權。這標誌著該公司在國際市場上的地位得到了進一步的肯定。埃克森公司表示，將繼續致力於石油勘探和生產，為全球能源供應做出貢獻。

東京動物園喜訊

【路透社東京二十日電】東京動物園最近喜訊頻傳，包括多隻珍稀動物的繁殖成功。動物園負責人表示，他們將繼續加強對珍稀動物的保護和繁育工作，為保護生物多樣性做出努力。此外，動物園還計劃開展一系列科普活動，提高公眾的環保意識。

1978年9月9日至24日
尖沙咀星光行三樓
下午1時半至6時

100

(continued)

酒公司
-442376

廣西容縣十里公社生產隊集體飼養的鴨



廣西容縣十里公社生產隊集體飼養的鴨

僑鄉容縣十里公社見聞

章堅

廣西容縣十里公社，是一個擁有二十萬畝耕地的農業大社。這裡的農民，在黨的領導下，正積極發展農業生產，改善生活。我們看到，這裡的農民生活安定，生產積極，這正是社會主義制度的優越性所在。

在容縣十里公社，我們看到農民們正在辛勤地耕耘。他們利用集體的力量，開墾荒地，興修水利，為國家的糧食生產貢獻力量。這裡的農民，不僅在生產上取得了豐收，在文化生活上也得到了提高。

容縣十里公社的農民，是中國農民的代表。他們在黨的領導下，正為實現農業現代化而努力奮鬥。我們相信，在黨的領導下，容縣十里公社的農民一定能夠取得更大的成就。

東吳大學舊址新貌

江蘇師範學院教授 張夢白 許稼祥

我們以前在蘇州東吳大學工作多年，一九五二年全國高等學校院系調整，東吳大學與蘇州大學合併，我們也隨之調到蘇州大學工作。現在，東吳大學的舊址已經重新整修，面貌煥然一新。這裡的環境優美，設施齊全，是學習和研究的理想場所。

東吳大學的舊址，位於蘇州城內。這裡有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。在過去，這裡是東吳大學的所在地，培養了許多優秀的人才。現在，這裡已經重新整修，面貌煥然一新。這裡的環境優美，設施齊全，是學習和研究的理想場所。

容市頓整海上

容市頓整海上，是容縣為了改善城市環境而採取的一項重要措施。通過對市區的街道、房屋和環境進行全面整頓，容縣的城市面貌得到了顯著改善。現在，容縣的街道寬敞整潔，房屋整齊劃一，環境優美宜人。

容市頓整海上，不僅改善了容縣的城市環境，也提高了市民的生活質量。市民們對容縣的變化感到非常滿意，紛紛稱讚容縣的領導和市民們的努力。

養鹿隊趣聞

鍾欣

我國東北北滿洲的鹿，是名貴藥材。為了保護和發展鹿業，政府組織了養鹿隊。在養鹿隊的工作人員眼中，鹿不僅是名貴藥材，更是他們的朋友。他們通過科學的方法，對鹿進行飼養和繁殖，確保鹿業的可持續發展。

在養鹿隊，我們看到了許多有趣的趣聞。有的鹿非常聰明，能夠听懂人話；有的鹿非常勇敢，能夠在危險面前毫不畏懼。這些趣聞讓我們更加了解了鹿的習性和特點。

思回岩畔的科研活動

蘭林

思回岩畔的科研活動，是當地科學家們為了研究當地自然環境而開展的一項重要工作。通過對思回岩畔的土壤、水質和生物進行詳細的調查和研究，科學家們發現了許多新的科學現象，為當地的自然環境保護和開發提供了科學依據。

思回岩畔的科研活動，不僅豐富了當地的科學知識，也為當地的經濟發展和環境保護提供了有力支持。我們相信，在科學家們的共同努力下，思回岩畔的自然環境一定能夠得到更好的保護和開發。

園樂新了變「獄地黑」

青真

黑地獄園，是一個集娛樂、休閒和觀光於一體的綜合性公園。這裡環境優美，設施齊全，是市民們休閒娛樂的好去處。最近，黑地獄園進行了全面的改造和升級，園內增加了許多新的景點和設施，吸引了更多的市民前來遊玩。

黑地獄園的改造和升級，不僅提高了公園的品質，也為市民們提供了更好的休閒娛樂場所。我們相信，在不斷的努力下，黑地獄園一定能夠成為容縣的一張名片。

證行通於別有照護 准批待有地此居長

人樹

長居此地，必須持有合法的證明文件，才能享受當地的各項服務和設施。政府為了方便市民，特設了專門的窗口，為市民提供辦理證明文件的服務。市民們可以根據自己的需要，前往該窗口辦理相關手續，確保能夠順利享受當地的各項服務。

政府通過提供便捷的服務，確保了市民能夠順利辦理證明文件，享受當地的各項服務。這體現了政府對市民的關懷和服務意識。

少年白髮原因複雜

答伍明先

少年白髮的原因非常複雜，可能與遺傳、營養、環境等因素有關。家長和青少年應該注意保持良好的生活習慣，均衡飲食，適當運動，以預防少年白髮的發生。如果已經出現了少年白髮的情況，應該及時就醫，尋求專業的治療建議。

少年白髮的預防和治療，需要家長和青少年的共同努力。通過科學的方法和健康的習慣，我們可以有效地預防少年白髮的發生，保持頭髮的健康和光澤。

讀者與編者

王流芳尋父親王正綱

編者：讀者們，我們非常感謝你們對本報的支持和關注。本報將繼續努力，為讀者們提供更多優質的內容和服務。我們希望能夠與讀者們建立更加緊密的聯繫，共同為社會的發展貢獻力量。

讀者：我們也非常感謝本報的辛勤工作和努力。本報的內容豐富、質量優良，是我們獲取信息的重要途徑。我們將繼續支持本報，為社會的發展貢獻力量。

洛陽牡丹俏甲天下 妙峯玫瑰壓羣芳

妙峯玫瑰

洛陽牡丹，俏甲天下；妙峯玫瑰，壓羣芳。這兩種名貴花卉，不僅具有優美的外觀，還具有多種藥用價值。洛陽牡丹以其絢麗多彩的花色和優雅的姿態著稱；妙峯玫瑰則以其濃郁的香氣和豐富的營養成分而聞名。

這兩種名貴花卉的種植和銷售，為當地的農民帶來了巨大的經濟效益。我們相信，在不斷的努力下，這兩種名貴花卉一定能夠成為當地的特色產業。

少年白髮原因複雜

答伍明先

少年白髮的原因非常複雜，可能與遺傳、營養、環境等因素有關。家長和青少年應該注意保持良好的生活習慣，均衡飲食，適當運動，以預防少年白髮的發生。如果已經出現了少年白髮的情況，應該及時就醫，尋求專業的治療建議。

少年白髮的預防和治療，需要家長和青少年的共同努力。通過科學的方法和健康的習慣，我們可以有效地預防少年白髮的發生，保持頭髮的健康和光澤。

讀者與編者

王流芳尋父親王正綱

編者：讀者們，我們非常感謝你們對本報的支持和關注。本報將繼續努力，為讀者們提供更多優質的內容和服務。我們希望能夠與讀者們建立更加緊密的聯繫，共同為社會的發展貢獻力量。

讀者：我們也非常感謝本報的辛勤工作和努力。本報的內容豐富、質量優良，是我們獲取信息的重要途徑。我們將繼續支持本報，為社會的發展貢獻力量。

遠期匯票的附加費

文載

遠期匯票的附加費，是銀行在辦理遠期匯票業務時收取的一項費用。這筆費用通常用於覆蓋銀行的風險和成本。銀行在收取附加費時，會根據匯票的期限、金額等因素進行計算。

企業在辦理遠期匯票業務時，應該了解附加費的計算方式和標準，以便更好地控制成本。同時，企業也應該選擇信譽良好的銀行辦理業務，以確保資金的安全和匯票的順利兌現。

火車過道時應亮燈

火車過道時，為了確保安全，應該及時亮燈。這不僅可以提醒行人和車輛注意，還可以避免發生交通事故。鐵路部門應該加強對火車過道安全設施的維護和管理，確保火車過道的安全暢通。

行人和車輛在通過火車過道時，也應該遵守交通規則，注意觀察周圍環境，確保安全通過。只有大家共同努力，才能確保火車過道的安全。

成績相若成同窗

志願落空空奈何

成績相若，成同窗。這是一句諺語，意思是成績相近的人，往往會成為同學。這句話反映了學習和競爭的關係。在學習過程中，同學之間的競爭可以激發我們的學習動力，提高我們的學習成績。同時，同學之間的互助和友誼也可以幫助我們克服困難，取得更好的成績。

我們應該正確看待競爭和友誼的關係，在競爭中不斷學習和進步，在友誼中不斷成長和成熟。

船名	四來港口
----	------




出口船期預告

利奈非芝	NL. FIJI	東非	9月24	濱
利奈荷蘭	NL. HOLLAND	南非	9月24	濱
利奈	SAUTANAH	南非	9月24	濱

菲路摩總統PRES. FILLMORE	聖地牙哥港	9月14	總
亞利達馬士基ARILD MAERSK	加州西北太平洋	9月15	黑
姓治夫PUTIVI	加州	9月15	菲

人数	、二二二	、七二二	、一七二
----	------	------	------

	
船期	
落貨: 20/9	
啓航: 21/9	
收貨: 即日	-S
截貨: 12/9	倉
啓航: 13/9	收
落貨: 13/9	貨
啓航: 14/9	-H
*FCL Only, *B *FCL及Break Bul	
總行 香港 澳門接機處 澳門新馬 永亨銀行大廈30	

會長主席杯賽今繼續上演 精工變陣花墟門東方

麥哥利區永雄李桂雄坐越季波監難出戰

【本報訊】會長主席杯足球賽，東方與精工之戰，於昨日（星期日）下午二時，在跑馬場舉行。此役為本屆賽會之關鍵戰，東方與精工之對決，備受矚目。精工隊在昨日之比賽中，表現極為出色，全場攻入五球，以五比零之優勢，擊敗東方隊。精工隊之門將，表現尤為神勇，多次化解東方隊之進攻。東方隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入一球。精工隊之勝利，使其在積分榜上，領先東方隊。東方隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入一球。精工隊之勝利，使其在積分榜上，領先東方隊。

足總決議邀水晶隊

十月底作賽 客軍國脚要隨隊

【本報訊】足球總會昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行會議，討論有關足球賽之事宜。會議中，足總主席表示，將於十月底，邀請水晶隊來港作賽。水晶隊為一支實力強大之球隊，曾多次在國際賽中取得好成績。足總主席表示，水晶隊之來港，將為本地足球愛好者，提供一場精彩之比賽。此外，會議中亦討論了有關國脚之事宜。足總主席表示，國脚在參加國際賽之餘，亦應隨隊參加本地之比賽，以維持其狀態。

青島隊陣容昨公佈

名八十員球部全 球陳陳陳陳陳

【本報訊】青島足球隊昨日（星期日）下午，公佈了其參加本屆賽會之陣容。青島隊之陣容，由八十名球員組成，其中包括多名國脚。青島隊之教練表示，球隊在比賽中，將全力以赴，爭取取得好成績。青島隊之陣容如下：守門員：陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳；後衛：陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳；中場：陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳；前鋒：陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳、陳陳陳。

世界男排賽月中響鐘

廿四勁旅分六組逐角

【本報訊】世界男子排球錦標賽，將於本月中旬，在東京舉行。本屆賽會，共有二十四支勁旅參加，分為六個小組進行比賽。世界男排錦標賽，是國際排球界之盛事，每年均吸引眾多球迷關注。本屆賽會之冠軍，將獲得參加明年在巴西舉行之奧運會之資格。中國隊亦將參加本屆賽會，爭取取得好成績。

中國隊編入A組 球員名單已發表

【本報訊】中國男子排球隊，已於昨日（星期日）公佈了其參加本屆賽會之球員名單。中國隊之球員名單如下：守門員：張子強、張子強、張子強；後衛：張子強、張子強、張子強、張子強、張子強、張子強；中場：張子強、張子強、張子強、張子強、張子強、張子強、張子強、張子強；前鋒：張子強、張子強、張子強、張子強、張子強、張子強、張子強、張子強。

精工變陣東方

麥哥利區永雄李桂雄坐越季波監難出戰

【本報訊】精工足球隊，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行比賽，對陣東方隊。精工隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入五球，以五比零之優勢，擊敗東方隊。精工隊之門將，表現尤為神勇，多次化解東方隊之進攻。東方隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入一球。精工隊之勝利，使其在積分榜上，領先東方隊。



精工足球隊全體成員合影。

精工足球隊在昨日之比賽中，表現極為出色，全場攻入五球，以五比零之優勢，擊敗東方隊。精工隊之門將，表現尤為神勇，多次化解東方隊之進攻。東方隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入一球。精工隊之勝利，使其在積分榜上，領先東方隊。

精工變陣東方

麥哥利區永雄李桂雄坐越季波監難出戰

【本報訊】精工足球隊，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行比賽，對陣東方隊。精工隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入五球，以五比零之優勢，擊敗東方隊。精工隊之門將，表現尤為神勇，多次化解東方隊之進攻。東方隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入一球。精工隊之勝利，使其在積分榜上，領先東方隊。

南華兩球淨勝下公

佔大部分攻勢 梁能任入球

【本報訊】南華足球隊，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行比賽，對陣下公隊。南華隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入兩球，以二比零之優勢，擊敗下公隊。南華隊之門將，表現尤為神勇，多次化解下公隊之進攻。下公隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入零球。南華隊之勝利，使其在積分榜上，領先下公隊。

華泳決賽昨有佳績

打破五項大會紀錄

【本報訊】華泳決賽，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行。華泳隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入五球，以五比零之優勢，擊敗對手。華泳隊之門將，表現尤為神勇，多次化解對手之進攻。華泳隊之勝利，使其在積分榜上，領先對手。

阿根廷國脚被拉角

紐約宇宙隊球王多

【本報訊】阿根廷國脚，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行比賽，對陣紐約宇宙隊。阿根廷隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入三球，以三比零之優勢，擊敗紐約宇宙隊。阿根廷隊之門將，表現尤為神勇，多次化解紐約宇宙隊之進攻。紐約宇宙隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入零球。阿根廷隊之勝利，使其在積分榜上，領先紐約宇宙隊。

世界聯隊再次選出

巴西球員有出鏡費

【本報訊】世界聯隊，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行比賽，對陣巴西隊。世界聯隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入三球，以三比零之優勢，擊敗巴西隊。世界聯隊之門將，表現尤為神勇，多次化解巴西隊之進攻。巴西隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入零球。世界聯隊之勝利，使其在積分榜上，領先巴西隊。



南華足球隊全體成員合影。

南華足球隊在昨日之比賽中，表現極為出色，全場攻入兩球，以二比零之優勢，擊敗下公隊。南華隊之門將，表現尤為神勇，多次化解下公隊之進攻。下公隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入零球。南華隊之勝利，使其在積分榜上，領先下公隊。

南華兩球淨勝下公

佔大部分攻勢 梁能任入球

【本報訊】南華足球隊，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行比賽，對陣下公隊。南華隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入兩球，以二比零之優勢，擊敗下公隊。南華隊之門將，表現尤為神勇，多次化解下公隊之進攻。下公隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入零球。南華隊之勝利，使其在積分榜上，領先下公隊。

華泳決賽昨有佳績

打破五項大會紀錄

【本報訊】華泳決賽，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行。華泳隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入五球，以五比零之優勢，擊敗對手。華泳隊之門將，表現尤為神勇，多次化解對手之進攻。華泳隊之勝利，使其在積分榜上，領先對手。

阿根廷國脚被拉角

紐約宇宙隊球王多

【本報訊】阿根廷國脚，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行比賽，對陣紐約宇宙隊。阿根廷隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入三球，以三比零之優勢，擊敗紐約宇宙隊。阿根廷隊之門將，表現尤為神勇，多次化解紐約宇宙隊之進攻。紐約宇宙隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入零球。阿根廷隊之勝利，使其在積分榜上，領先紐約宇宙隊。

世界聯隊再次選出

巴西球員有出鏡費

【本報訊】世界聯隊，昨日（星期日）下午，在跑馬場舉行比賽，對陣巴西隊。世界聯隊在比賽中，表現極為出色，全場攻入三球，以三比零之優勢，擊敗巴西隊。世界聯隊之門將，表現尤為神勇，多次化解巴西隊之進攻。巴西隊則在比賽中，表現較為疲軟，全場僅攻入零球。世界聯隊之勝利，使其在積分榜上，領先巴西隊。

中醫經驗漫談

第二十二章：黃疸病

凡以身黃、目黃、小便黃為主症者，即為黃疸病。此病多由濕熱內蘊，或外感濕邪，或飲食不節，以致脾胃受損，運化失司，胆汁外溢，浸淫肌膚所致。其症見身黃、目黃、小便黃，或兼有腹脹、納呆、嘔吐、泄瀉等症。治法宜清熱利濕，健脾開胃。方用茵陳蒿湯、甘露消毒丹等。

今日入口船隻				今日出口船隻			
船名	由何處來	代理	公司	船名	往何處	代理	公司
ORT. INVENTOR	上午十一時	豐谷	公海	IZUMU MARU	上午三時	紅海	公海
ANGEL SPIRIT	下午二時	高隆	公海	SONDERHAUSEN	下午二時	日本	公海
GALLANT PIONEER	下午八時	日本	公海	THEKARU	下午二時	波斯灣	公海
NILE MARU	上午十一時	日本	公海	NICHIKU MARU	下午二時	波斯灣	公海
OCEAN ENDURANCE	下午三時	日本	公海	BRAVE PIONEER	下午二時	波斯灣	公海
GOLDEN SKY	中午	台灣	公海	CYGNUS PIONEER	下午二時	波斯灣	公海
RAMONNEVERETT	下午九時	新加坡	公海	ONWARD	上午九時	新加坡	公海
ILLINOIS	上午十一時	美國	公海	REGENT LEO	下午二時	新加坡	公海
YAMAGATA MARU	上午十一時	日本	公海	WESER EXPRESS	下午二時	新加坡	公海
YAT FUI	下午七時	日本	公海	SEA HUNTER	下午二時	新加坡	公海
TOKYO BAY	下午十一時	日本	公海	MRMONON	下午二時	新加坡	公海
PRAIRIE	下午七時	日本	公海	IZUMI MARU	上午九時	日本	公海
HSING HWA	下午二時	日本	公海	STRAIT HOLLAND	下午六時	日本	公海
BERIA MARU	下午六時	日本	公海	TA TUNG	下午二時	日本	公海
KAKAS	上午十時	日本	公海	KIOWA	下午二時	日本	公海
NEPTUNE RUBY	上午十一時	日本	公海	ILLINOIS	下午二時	日本	公海
STAR ANTAIRES	上午七時	日本	公海	NORTHERN ARISE	下午二時	日本	公海
TSURUMI MARU	下午十時	日本	公海	XUAN HUA	上午八時	日本	公海
IBN SINA	上午九時	日本	公海	FLORIDA	中午	日本	公海
HAI WANG	上午八時	日本	公海	NEW HYSAN	上午九時	日本	公海